

# 國際保育通訊季刊

91.12

第十卷第四期

行政院農委會



中華民國自然生態保育協會出版

- 第十二屆華盛頓公約締約國大會
- 第十七屆全球生物多樣性論壇
- 第八屆拉姆薩濕地公約締約國大會
- 2002年IUCN瀕危物種紅皮書新訊
- UNEP與IUCN加強夥伴關係以  
保護世界保護區

發行人：楊平世

總編輯：李玲玲

執行編譯：陳千智

Halima Dick

中華民國自然生態保育協會出版

106台北市大安區和平東路二段175巷35號一樓

電話：(02) 2709-8160

傳真：(02) 2709-8160

電子郵件信箱：[swanint@eagle.seed.net.tw](mailto:swanint@eagle.seed.net.tw)

協會網頁：<http://www.swan.zo.ntu.edu.tw>

印刷：承峰美術印刷股份有限公司

本刊免費贈閱，歡迎來函索取

北市局版誌字第貳捌柒號

## 第十二屆華盛頓公約 締約國大會

華盛頓公約(Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora; CITES)第十二屆締約國大會在二〇〇二年十一月三日至十五日於智利召開，與會者包括一百三十五個締約國、國際組織及民間組織，決議包括附錄修正及海洋生物資源保育等。中華民國自然生態保育協會裴家騏教授、行政院農委會保育科方國運科長，國立海洋大學漁業科學系莊守正教授代表台灣出席本次大會；並在會中發言，支持大會將鯨鯊列入附錄二，亦即限量貿易的管理。本會說明台灣已建立一套監控鯨鯊捕獲量的監測網，未來也將著力於推展鯊魚資源的永續利用。

CITES秘書長Willem Wijnstekers 在開場白中明示二十一世紀全球野生生物保育的重點

在設計一套周嚴的方案來因應每一物種及其特殊的環境需求。

眾所矚目的拉丁美洲大葉桃花心木在經過十年的討論之後，終於在此次會議被列入附錄二，亦即所有大葉桃花心木原木、鋸木與薄木片的輸出皆需符合CITES的輸出規範許可。這項列名的適用範圍為中南美洲大葉桃花心木的原產地，包括其最大群聚地的亞馬遜流域。此一決議希望可減緩伐林的速度，並使得當地人與原住民社群從中獲益。另外由於多年來的紀錄顯示，鯨鯊與象鯀的族群量因國際貿易的需求而有顯著下降的趨勢，因此，菲律賓、印度及馬達加斯加所提將鯨鯊及英國所提將象鯀納入附錄二的提案皆在大會翻案成功，獲得通過，這是鯊魚第一次被列入CITES附錄當中。許多人認為這項決議具有里程碑的意義，因為CITES長久以來被認為未在漁業界扮演好它的角色。

此外，大會亦將26種亞洲龜列入附錄二。這當中有許多是南亞、東南亞、東亞國家食物市場中大量交易的對象，有些則是傳統醫藥與國際寵物市場的物種。由於非法貿易或棲地的消失使得這些物種的數量在近年有逐漸減少的趨勢，因此被列為瀕危或易受傷害物種。

根據世界自然基金會 (World Wild Fund for Nature; WWF)的調查，今年將有二億四千萬隻的海馬被捕獲，估計其貿易量每年將以8%~10%的速率增加。由於其族群近年來因商

業貿易、誤捕、沿岸的發展、具破壞性的捕魚方式與污染而有急遽減少的現象，尤其受到水族業與亞洲傳統醫藥需求的影響，因此本次會議將所有32種海馬全數列入附錄二。

中南美洲的三種稀有鳥類則由附錄二轉為附錄一，包括黃頸亞馬遜鸚哥(*Amazona ochrocephala europygialis*)，黃頭亞馬遜鸚哥(*Amazona ochrocephala oratrix*)與藍頭金剛鸚鵡，亦即禁止任何的商業貿易行為。這項決議反映著眾所關心的鳥類族群量仍然因貿易與棲地的消失而持續地在減少中。世上物種最豐富的國家之一----馬達加斯加島也受到強烈的保護措施，其島上的平背蜘蛛龜、數種變色龍、四種撥土蛙(*Scaphiophryne spp.*)與馬達加斯加蘭亦被列為附錄二。

關於非洲象牙貿易的問題，CITES有條件地接受非洲波茨瓦納、納米比亞與南非的提案，允許他們分別以一次銷售完畢的交易方式將20噸、10噸和30噸的象牙清出，這些象牙來源皆是合法的，是來自自然死亡的象隻或是政府為調整動物危害問題的移除結果。大會也同意CITES秘書處與常務委員會對於未遵守CITES貿易規範的輸出國或進口國勒令其暫時停止交易。此外，倘若在非洲以外的地區有證據顯示貿易行為危及象族群，亦將被停止交易。目前已建立了兩項監督系統來追蹤非法捕殺與販賣象的行為，分別是「非法捕殺象的監控網」(Monitoring of Illegal Killing of Elephant;

MIKE)與「象的貿易資訊系統」(Elephant Trade Information System; ETIS)。這些將會是確保以觀光業為主要營收的國家免於遭受象牙貿易國之害的關鍵方法。

對於已經列在附錄二中的黑海瓶鼻海豚，由於近年來的捕獵、污染與環境壓力使得黑海的族群量下降，此次將它的商業貿易配額調整為零。日本所提的小鬚鯨與布氏鯨由附錄一下修為附錄二案，皆遭到否決。

下一屆的CITES締約國大會預定在二OO四年底或二OO五年初於泰國舉辦。

資料來源:CITES

([http://www.cites.org/eng/news/press\\_release.shtml](http://www.cites.org/eng/news/press_release.shtml) )



### 第十七屆 全球生物多樣性論壇

第十七屆全球生物多樣性論壇(The 17<sup>th</sup> Global Biodiversity Forum; GBF17)於二OO二年十一月十五日至十七日於西班牙瓦倫西亞舉行。與會者來自68個國家的兩百多位代表，以“濕地管理：全球變遷與地方生計”為主題展開多項議程。此次會議主要由四個研討會組成，分別為：濕地復育與對策；拉姆薩公約(Ramsar Convention)的環境管理與永續發展；農業、濕地與水資源；溝通與保育教育(Communication, Education And Public

Awareness ; CEPA)。會議結束前並舉行了一場名為“濕地、人類與氣候--因應改變之道”的圓桌會議。會中的決議將做為拉姆薩公約策略與執行上的建議。

GBF17論壇主要報告人暨濕地專家Mr. Tim Jones呼籲各國不要只是提出美好的承諾，應該積極地將濕地公約的條款與管理方法納入其政策中，並確實地執行。因為我們仍不斷地在破壞濕地的生態，而人類賴以為生的生物與人類本身亦蒙受其害。與會者痛陳三年前的第七屆拉姆薩公約締約國大會所承諾的事務，例如停止在濕地裡無限制地擴張農地與水產用地，實際上卻很少能付諸行動。Jones強調，拉姆薩公約在世界永續展高峰會議(World Summit on Sustainable Development; WSSD)永續發展與消彌貧窮議題上所扮演的角色應受到廣泛的支持。

Jones總結會議並提出：GBF認為維持濕地生態系的功能與保護生物多樣性同為提供地方生計的關鍵任務；拉姆薩公約處理CEPA的運作模式應當有所改變；在所有的拉姆薩公約範圍內，濕地復育應具備能使社會經濟獲益的潛力；而農業是全世界最大宗的淡水使用者，且對於濕地生態的永續利用及價值有很大的影響；他同時強調、支持修改第八屆拉姆薩公約的條款，尤其在農業，CEPA，復育與氣候變遷方面及其他相關的策略性計畫。他強調GBF所面臨第八屆拉姆薩公約的問題包括，徹

底將公約的原則、條款與工具的實際應用升級。這些將涉及各種變數，包括不同區域、規模、部門與濕地類型之間的差異，還有當地環境背景中的適應原則、條款與工具。最後總結中再次強調政治意志、透明化、公平合理、參與方式、能力與資源、傳統智慧、授權當地社群及CEPA的各種必要性。對於現存的原則與方法加強監督與評估，並促進經驗的交流。締約國大會應提出新的目標，開發不同的夥伴關係，公約必須同時反映濕地的複雜性與多樣性，公約應增加私人機構的參與，與新的權益關係人接觸，特別是在農業與CEPA方面的權益關係者，而非僅限制在公約的範疇內。

資料來源：*Vol.77, No.1, Sustainable Development, International Institute for Sustainable Development (IISD)*



## 第八屆拉姆薩濕地公約 締約國大會

第八屆拉姆薩濕地公約締約國大會(The 8<sup>th</sup> Conference of the Parties to the Ramsar Convention on Wetlands; COP8)於二OO二年十一月十八日至二十六日在西班牙瓦倫西亞省繼第十七屆生物多樣性論壇之後(GBF17)展開。大會主題為「濕地、水、生活與文化」。有來自世界各地119個締約國的代表一千多人，及觀察員、聯合國部門、政府間與非政府

組織，參與全體大會、地區會議、相關團體會議及數個委員會。大會包括五個技術性會議：濕地、水與永續利用主要面臨的困難與其提供解決困境的機會；濕地的評估與調查；拉姆薩濕地名單中的國際重要濕地；濕地管理中的永續利用與人類生計；以文化層面作為保育與永續利用的工具。

拉姆薩濕地公約是截至目前為止世界上唯一處理特定生態系的環境協定。最初公約的目標在為水鳥提供一個保育與合理利用的環境。隨後公約開始擴大關注濕地其他各層面的保育與合理利用。此焦點的轉移反映著愈來愈多的人認同濕地是保護生物多樣性及人類社群生計的重要生態系之一。今年九月的世界永續發展高峰會中所提出的執行計畫(Plan of the Implementation)目標便涵蓋了水資源管理、生物多樣性及其他拉姆薩公約的相關事務。因此，相對地也突顯了本次會議所扮演的角色與任務。

會議最後通過46項決議，包括：維繫濕地生態功能的水資源分配與管理標準；世界水壩委員會的報告；氣候變遷與濕地；整合沿岸地區的管理；夥伴關係與協同合作；濕地調查的架構；拉姆薩公約訂定的濕地生態特徵；濕地現況與趨勢的評估及工作報告；生物多樣性相關議題融入環境評估的指導原則；新的管理計畫標準；濕地復育的準則；外來入侵種；濕地

文化價值的保存與促進指導原則；更精確地定義拉姆薩濕地的界限；2003-2008年的策略方案與2003-2005年的工作執行計畫；2003-2008年的傳播與保育教育的計畫；農業、濕地與水資源的管理等。

其中在農業、濕地與水資源管理的決議中(VIII.34)，認同農業所創造出獨特的地景特色，包括濕地生態系，也保證將農業耕作與濕地保育目標之間的協調列為優先議題。決議中呼籲：1)支持並積極獎勵對濕地的保育與持續利用，包括與濕地相關的永續利用的農業制度。2)在檢討土地所有權政策時，應考慮到濕地的所有權制度與使用者權利，以促使通過公平合理，透明化而又能持續管理濕地及資源的政策。3)在檢討農業政策時，要注意可能對水資源或濕地產生負面影響的補助與獎勵。決議中要求會員國拒絕支持有違相關貿易條款的任何活動、方法與農業政策。並要求科學與技術審查小組(Scientific and Technical Review Panel; STRP)建立通報架構，以宣傳良好的農業技術政策，並發展濕地模式的特別管理原則。決議中亦邀請國際伙伴組織(International Organization Partners; IOPs)，與官方機構及相關組織合作，特別是糧農組織(Food and Agriculture Organization; FAO)、世界貿易組織(World Trade Organization; WTO)與生物多樣性公約(CBD)。並在基於對現有知識與政策的瞭

解下，對目前農業政策與濕地功能間互動的探討進行詳細的說明。

在濕地文化價值的指導原則決議中(VIII.19)，鼓勵會員國在他們的國家組織架構及資源規劃中特別注意下列事項：將文化遺產納入濕地管理的設計與執行中；積極參與當地原住民與社群的活動；考慮將濕地的文化價值作為參與當地文化事務的媒介；整合文化與社會的衝擊的議題，並納入環境評估當中；考慮將與濕地及水資源有關的文化事務的評估與編纂納入濕地公約資料表的記錄，特別是與CBD及世界智慧財產權組織條例有關的智慧財產權、習慣法及先前達成協議的事項等。決議中亦提出如何應用指導原則的機制。

在溝通與保育教育(CEPA)議題(VIII.31)方面，大會指示科學與技術審查小組(STRP)成立CEPA的專業工作小組，並要求常務委員會確保STRP的計畫需藉CEPA作為與其他任務進行橫向交流的介面。特別是：採納CEPA中的永續發展的術語；建立濕地的CEPA行動計畫，並將它與環境政策、濕地生物多樣性與水資源管理政策及其計畫整合，同時評估他們的影響力；提交CEPA相關個案研究計畫的經驗與建言，並改善與濕地內容有關的教育課程。

在2003-2008年的策略計畫中(VIII.25)，詳述了濕地保育與合理利用的發展、未來的課題

與一般性目標，這些課題包括因應農業、工業及民生需求的水資源管理，氣候變遷，全球化的經濟發展，私有化與生態的破壞。大會並在策略計畫中的五項一般性目標針對上述課題提出回應，這些目標包括濕地的合理利用，履行公約，進行國際合作，執行能力與夥伴關係。

大會在2003-2005年的工作計畫中(VIII.26)，推出了公約在2003至2005年全球目標中的管理計畫，力促會員國準備國家目標與未來三年的執行行動計畫，大會同時指示應分析此次大會各項決議中的優先性，並要求常務委員會決定公約組織與STRP的各項活動的優先順序。

其他四十二項決議內容請參考Earth Negotiation Bulletin。第九屆拉姆薩濕地公約締約國大會將於二OO五年由烏甘達主辦。

資料來源：**Earth Negotiation Bulletin : www.iisd.ca/linkages/ramsar/cop8**



### 2002年IUCN

#### 瀕危物種紅皮書新訊

根據世界保育聯盟(IUCN)最新的「瀕危物种紅皮書」顯示，伊比利半島猞猁(Iberian Lynx)已成為二十一世紀全世界第一種被列入紅皮書的貓科動物。

猞猁、大鼻羚(Saiga antelope)與野生的巴克特利亞駝已由2000年的“瀕危”狀態轉為“極度瀕危”之列。兩種墨西哥特有的野生仙人掌則被宣告滅絕。

紅皮書一向被視為地球生物多樣性的參考指標之一，目前有多達四百多種的物種經評估後被列為紅皮書的新客。在最近的評估當中顯示自西元2000年以來，又增加了121種物種面臨滅絕的危機，至今共計有11,167種物種瀕臨滅絕。但是棘脛小蠹(Dryococelus australis)與巴伐利亞松田鼠(Microtus bavaricus)兩種原被列為滅絕的物種，這兩年來又被重新發現。IUCN強調紅皮書當中的任一物種應受到平等的重視，不起眼的倉鼠和非洲犀牛一樣重要。牠們都是全球生物多樣性保育工作的有效基準點。

最新的紅皮書顯示極度瀕危的哺乳類由169種增為180種，其中以靈長目最為顯著，由13種增加至19種。在極度瀕危的哺乳類中，伊比利半島猞猁的主要棲地--地中海林地與西班牙與葡萄牙境內的灌木叢地帶，因農業與工業發展造成棲地的零碎化使得猞猁侷限在半島的西南部。

IUCN並指出，猞猁原以野兔為生，歐洲為了控制野兔的族群而引進的多發性黏液瘤病病毒，也間接地威脅到猞猁的生存。此外，猞猁也常誤陷於人類捕兔所設的陷阱當中，且在不斷擴張的公路網中遭遇交通意外而死

亡，非法的捕獵與為築壩而伐林也是其族群生存的壓力之一，其中正在葡萄牙境內的瓜的亞那河谷(Vale do Guadiana)區域建造歐洲最大的水壩，而為此大規模的伐林威脅到僅存43至53隻的猞猁，因為老齡的冬青屬植物與橡木是猞猁育幼的場所。

1993年所調查的大鼻羚族群數量約一百萬，至2000年時則減少到二十萬以下，近兩年的調查發現野生羚羊數已在五萬頭以下。為獵食羊肉與盜獵以取得傳統醫藥所需的羊角已使得賽加羚羊族群量驟降，因此IUCN目前將大鼻羚列為極度瀕危物種。

中國與蒙古的巴克特利亞駝在1996年時被列為瀕危物種，目前則被列為是極度瀕危物種。因為競賽運動所需的捕獵，以及與畜養駝和其他牲畜競爭水源與牧草地，與畜養駝的雜交也對巴克特利亞野生駝的族群構成威脅。此外，野生駝的棲地也因非法與合法的採礦而逐漸消失。

伊索匹亞水鼠(*Niloplagamys plumbeus*)也被登錄為極度瀕危。其族群目前僅見於伊索匹亞西北部青尼羅河(Blue Nile)的支流Little Abbai源頭一帶，棲地也因受到牲畜的過牧而遭受破壞。

細喙禿鷹(*Gyps tenuirostris*)與印度禿鷹(*G. indicus*)在最近才被分為兩個獨立的新物种，牠們也被登錄為極度瀕危。這兩種猛禽長久以來，也因疾病、殺蟲劑與死亡畜體的處理過程

中，其族群在整個印度次大陸亦面臨急速萎縮的處境。

虎尾海馬(*Hippocampus comes*)是漁民獵捕的對象之一，除了供應傳統醫藥與水族市場外，此海馬經常受到其他漁業誤捕，另外也因棲地條件的惡化而備受威脅。

IUCN指出，在西元2000年時，有5,611種植物被列為受威脅物種，在墨西哥與巴西的仙人掌被納入之後，名單數目則成長至5,714種，且還有更多物種尚待評估。實際上，世界上僅有四分之一的植物經過評估，因此，受威脅物種的比例應該是更高的。

直至2000年時，世界上最受威脅的哺乳類與鳥類物種多分佈於印度、巴西與中國。而中南美洲、中西非與西亞的植物物種則在急遽減少中。所有受威脅物種中，有89%的鳥類，83%的哺乳類與91%的受威脅植物物種受到棲地消失與惡化的影響。多數生存受威脅的哺乳類與鳥類多生長在低地與山區的熱帶雨林。淡水水域則有較多的魚類、爬蟲類、兩生類與無脊椎動物處於“非常容易受到傷害”的處境。

2002年的IUCN「瀕危物種紅皮書」可在[www.redlist.org](http://www.redlist.org)網站查詢，網站資料每年將會因新的物种評估與分類上的修正而有所更新。IUCN每四年將針對「瀕危物種紅皮書」進行一次全面分析研究，下次分析是在2004年。

資料來源：**Environment News Service; ENS**

## U N E P 與 I U C N 加 強 伙 伴 關係以保 護 世 界 保 護 區

聯合國環境計畫(United Nations Environment Programme; UNEP)的執行長Klaus Topfer博士與世界自然保育聯盟(IUCN)的總裁Achim Steiner重新宣佈兩大組織間的夥伴關係，希望藉由更有效率的監督與資訊管理來保護世界各地的保護區。

世界保護區資料庫(World Database on Protected Areas; WDPA)中的成員與權益關係者將透過國際協議形成聯盟，以確保各保護區的資訊能在共同合作的基礎上維持其資料的更新，以便能夠有效率地監督並提供全球保育的各項議程。這項建立聯盟的提案乃基於過去多年來IUCN的世界保護區委員會(World Commission on Protected Areas; WCPA)與UNEP的世界保育監測中心(World Conservation Monitoring Center; WCMC)共同檢討與政策性的規劃。保護區中主要的權益關係者將被邀請加入聯盟。這將會記錄在UNEP與IUCN為明年舉辦的第五屆世界國家公園會議(World Park Congress)所草擬的新備忘錄(Memorandum of Understanding; MoU)中。備忘錄內容將包含重新確認與更新IUCN與UN長久以來在管理與維護保護區資訊上的夥伴關係，這項夥伴關係的成立可追溯到聯合國在1959年與1962年的決議。在1962年的第十六屆聯合國大會上第一次簽署通過的聯合國保護區名錄，2003年將進行第十三次的評估。

目前WCMC所管理的資料庫當中，有遍及一百九十幾個國家以上約十萬筆的保護區檔案，且逐年增加中。因此，逐年增加的保護區數目與保護區的重要性對於評估地球生態環境的狀況，意味著必須透過合作來管理保護區的資訊，以確認各保護區的大小範圍、價值與保育的狀況。在所有的紀錄中，雖然陸域生態系保護面積的成就是有目共睹的，但海域保護區所佔比例不及全球的1%，而其他如乾燥或半乾燥的地區與淡水生態系受到的保護也相當少。

在未來的12個月當中，新聯盟的主要任務是支持並準備2003年的聯合國保護區名錄(United Nation List of Protected Areas)。這份完整的保護區清單將包含具有自然與文化價值的地區，而這些地區對地球目前及未來生態的維續相當重要。新聯盟也將以聯合國所提供的保護區清單為基礎，彙整世界保護區現況的分析報告，此報告將在第五屆世界保護區大會中提出。

資料來源：**IUCN/WCPA**